

کریار
 بو هموشو پینک
 به ۳ مانک یک
 به شش مانک دو
 به سالیک چوار رو پیه ده دا
 اعلان یا ایشیکی خوبی
 له پره دواییدا ده نومریت
 بو دودیر ۳ آنه ده سیریت

پیشکوتن

حفته جاریک درده چیت

هموشیک
 بو پیشکوتن
 ده نومری
 —
 یکی به آنه یک

— (سال ۲ شماره ۷۵) — (روز پنجشنبه ۲۵ محرم ۱۳۴۰ ۲۹ سپتمبر ۱۹۲۱) —

پینکوتون برسی مسکه کی له کوی بو .
 خدمتکاره که وقتي لکل میستر قابله ی له اوده یکما
 بون . من نام به میستر قابله ی ادا امه روی دا .
 پینکوتون مور بوه وه وقتي دوم جنایتی لورد . نختیک
 ژور بهاتمایه امه روی نه ادا . به پولی وت ددی بروین .
 سر کونته سره وه خیرا چیرنه سر تلفون هوایان به
 پوایسخانه کیان لپاشا رویان کرده اوده دوشک قدیمه زرد
 له تیشته وه در گای اوده پچکوله کیان کرده وه پینکوتون
 بوقته ی ملی مسکه کی کرت و هاته دره وه .
 مسکه که ده وری و ده یویست دستی پینکوتون بکریت
 بلام نهیده توانی .

پینکوتون دمانچه له باخلی هینایه دره وه نای به
 چاری چپی مسکه که وه مسکه که بی کیان کونه سر زوی
 پینکوتون له رفا ده لرزی . دمی مسکه کی کرده وه له زیر
 چنایکی دا درزیکی ناو کلوری هینایه دره وه او درزیه
 رک درزیه کی تر و ابو که له مالی لورد باریل دوز بیویه وه .
 مسکه کی له لای پولی یاربه دری بیچی هیشته خوی
 چوه زوره وه دی لبر میزه که دا میلیونرو قرالی پورسه
 و بیلام قابله ی دریز بو بو .
 پکه کی و بیلام قابله ی که لبر زور جوانی او نوه ی
 روناک کرد بوه وه و پریشکی لی ده بوه وه سسر سام مابو
 چاری بری بوه جنازه کی باوکی .

فات پینکوتون
 مسکی پیانو کوز
 چون مردنیک
 سر له نوی چونه بنج و بناوان
 پاشماوه به
 لپاش اوه که مدبری اوتیل اونیون به پینکوتونی وت
 و رابه تو به خطا چویت لورد باریل پیانو کوز نه
 پینکوتونیش لکل پولی یاربه دری مسر کونته سره وه لو
 ساته دا چیره یک له دوای اوه وه دنیک هات درکا کرایه وه
 او خدمتکاره که لسره وه خدمتی ده کرد رنکی وک مردو
 زرد بو بو هاته زوره وه به دنیک کی نوسا و بانکی کرد
 میستر قابله ی میستر قابله ی
 پینکوتون بالی خدمتکاره کی کرت و رایوشان چه
 بوه پلی بزائم .
 خدمتکاره که وقتي میستر قابله ی توشی نزول بو لسر
 اسکله بی کیان کونه خواره وه قسه و پشو کاوی
 خدمتکاره که تینی به اوانی تر کیان .
 پینکوتون خوی را کبر کرد و تیک نه چولی برسی که
 میستر قابله ی لسر اسکله که کونه خواره وه لورد له
 کوی بو .
 خدمتکاره که وقتي لوردیه که به تنشست اوده
 میستر قابله وه به .



ميسس قابله ی ژنی و بيليام قابله ی بولسمر خوی
چو بو .

لورد باريل هاتبوه نقيشت ميسس قابله یه وه شرابی
ده کرد به ديه وه خربك بو به بزمته وه سرخوی كه دنكي
دماچهي بيست رابری خوېنی له لشددا نه ما پيراله كي له
دست كوت خواره وه .

دوگای او زو ه كرايه وه به پيشانه وه مامور يكي
ضابطه چوه زوره وه وره يكرده بورد وقي لورد باريل
گويت .

لورد خوی تيك نه دا نه سارديكه وه وقي بلي . تو
كيت رنكه حكيم بن .

پينگرتون وقي بلي بلام لو حكمايه نيم كه تو ده زانی
لو حكمام كه نخوشي جنايت جاك ده كه وه .

لورد كونه لرزين بو او كه نه گويت دستي كرت
به مزه كه وه . وني جون جيت ده ویت بايت .

پينگرتون وقي اووم ده ویت بلام كه من بوليسم ناوېشم
پينگرتونه .

لورد هناسه بركي پي كوت كونه عرق رزانن وقي
فات پيگرتون پينگرتون وقي بلي فات پينگرتون . وا دوام

چن وختيك بونی تو له پيش چاوم پيسته ميلورد .
لورد وستی زوده خنه بكات بلام بوی نكرا .

پينگرتون وقي ده زانی و بيليام قابله ی بي بخت له
چيه وه مرد .

لورد دانا لپاش مختيك خوی كو كرده وه وقي من
چوزام رنكه زولی كرتي به هو نخر حكيم امه ده زانی .

پينگرتون وقي دياره حكيم امه ده زانی بلام چن
روژ لمو پيش داويد پترسون له نووول روشه ل به

چي مرد .
لورد وك روسكلی دای كوررا به لرزه وه

وقي داويد پترسون من بم ناوه كس نااسم .
پينگرتون وقي چون ده بي ته ي ناسی ار نای ناسی

هني كاغد وشتومي اولكل دفته برك رشه كي چي ده كات
له مال و چكه جهی تو دا بوچ ده ني تو پيشارسته وه
خودياره او دفته برك رشه لکل او پاكنه كه به بي شين
بستراوه هي تونيه . هي داويد پترسونه .

لورد كه مانه ی بيست جنیويكي دا ودستی كرد به
باخليا بلام پينگرتون له بيشتر خوی وريا كرد بوه وه .

پينگرتون دماچيه هينايه دره وه وقي بزوبته وه
نواوت ده كم اكل پياوی وك ته ايشيكي ترا كريت .

لورد دستي كرايه وه هيچ نه بزوبته وه .
پينگرتون هتاويك هاته دواوه پول كه له او ده يكي تردا

بو بانكي كرد لشي سكه كي له دست پول وركرت وقي
لورد ! امر و دركوت تو چون پياوي يكي او جنايته پيش

كه امر و كرد و تانه امه پيش ها ري كت لورد : به دست
اشارتی كرد كه سكه كم لرچاولان باييم .

ماوېتی
مطالعه آثار ادبيه

باشماوېته
حضرت امام شافعيش (رحمة الله عليه) وهاكات

لبر اوه ام جوار شعريان فرموه .
عالمی معی حینا بخت پنهانی

قلبي وعاء له لا بطن صندوقی
ان كنت في البيت كان العلم فيه معي

ان كنت في السوق كان العلم في السوق
يعني علم لكلم دايه بو هر كوی بچم له كلم دي

منفعم بي اكه يني . محفظه ی اوه قلبه ناو صندوقه كانم
ني به اگر له ماله وه بم علم له كلمايه اگر له دره وه بم اوپش

له كلمايه .
مرحوم شيخ حسين قاضي فرمويتی .

عجب ماوم له سوخته ی ام زمانه
كه بو تاكن مطالای جيكه درمی

له دورا هين سريع و جست رويه
خريكه پيشگوي تقس له تقسي

کرتک مطالعه نه کردی مردی

کوی هنر و فضل زمینان بردی

ور بر سر بام مدرسه تا به سحر

کروی پی حفظ متن سطحی کردی

بو انسان ایجاب ناکا بی من ناکه ام کوره کورانه
و خوی سوق عطالت و مایوسیت بکا اگر نه کاه قات
هره زوروی خانوه که هیچ نه بی بو کیشتن و تیا مانوهی
قات سه م و دووم و نهایت بکم سعی و غیرت لازمه
و حتی فرضه بکات .

مدیر مکتب نمونه سعادت

رشید ذبی

ما

رویترا

شسر له اناطولی

لندن ۸ ایلول

هوالی راست درا که انقره نه کپراوه . له هوالی
نره و هیه که پلامار دانی یونانی له روز هلاتی سقاریا وستا
شسر یکی گرم ره بد اوه عسکری یونان . ۴ میل لای
خواروی فقره و هیه .

ما

لندن ۱ ایلول از میر :

او هوالانه که کیشتوه ده کینیت هر دو لا هلاک
بون لبر او شره کرمانه که لم دوا یه دا کراوه و از زبان
هیئاوه ایستا له شر .

ما

استانبول

شسر آکری برد اوه ته اناطولی تجارتی تورک پکی
کوتوه خزینه یش میک چوه مانکانه ایش بدستکان
کران ادیریت . وزیر مالیه زور هول ادا بو کم کردنه و
مانکانه و زیاد کردنی واردات کدران له استانبول لبر کرانی
زور ناخوشه .

ما

جنیف

مندوب ایران امیر ذکاء الدوله له کوملی عصبه الامم دا
باشی شری تورک و یونانی کرد . شکاتی نوان له بی دنکی
کومل لم ایشه .

ما

کورد و کالبه کان

لندن ۹ ایلول استانبول

کورد کان داوایان له حکومت انقره کرد
جیا کرده و ولاتی کورد به پی حدودی که حلقا
دایان ناوه و رویشته و مأمور و پیاوی تورک که له
کوردستان هن . داوای دانه وهی بدلی عسکرشبان کرد
که حکومت انقره له کوردی ور کتوه و جیا کرده و
عسکری کورد که له آوردوی تورک دایه .

ما

یاریه ی روسیه کانی روس

وک هوال ده کینیت بروا ناکریت که جوابی سوویت
وایی که چاوه روان ده کرا . تلغرافی لاسکی تیا هیه که
ایزنه کولیک بچیته روسیه بو تماشا کرنی ایشی یاربه
له وی . کوملی دوهلی رغبتی تواری هیه بو امه که
دست بکا به ایش له لای خواروی روسیه له نو فوروسیک
چونکه کرای و نه بونی حشر ده کات له وی و ده چیت
بو لای زورو . بلام سوویت ده به ویت هر له
پترسبورخ ام یاربه به بدیریت و ده سوویت اکر امه کرا
یاربه ی پشت پترسبورخیش بدیریت .

کوملی تجاری روسی که داییشتوی لندنن ده لین
مشقتی کران وختی نما ایستا با بشکه وسته وه پشوکاری
له بینی پیکه یشتنی ایلول و هی تازه دا . کومل وایی
داده نیت اوفلاحانه که لو شوبنه قطانه هن ۷۰۰۰۰۰
طن دغلبان پیوسته بو امه که لو پشوکاریه دا خوبانی پی
راکبر بکن نانشن یش چوبو یاس کردن لکل کوملی
دولی .

ما

شهر له اناطولى

لندن ۱۸ ايلول دو هوال له ۱۳ و ۱۴ ايلول دا
 گيشتود باسي پيشكونى عسكى يونان له اناطولى له منكى
 توز و آغستوس ده كات . له دو هوالى تزه كه يونان لاي
 چوى مقار ياي كرت و له پرينه وه دا سر كوتن .
 غزنه كافي اينه باس ده كات ايستا اكر بگريت
 حكومت يونان هول بدا بو چكانه دواي مسئله اناطولى
 چونكه سياست ايشى شر ايستا و ستاوه .

۶

لندن ۱۸ ايلول و رده كبريت لو باسانه كه بو
 صفر يه نان ديتنه لندن كه تورك چونه پاشه وه به پلامار
 بردى عسكى يونان . به همو ريك او سر ناوويت .
 وا دياره كه تورك منى لوريكاي آسته يان نيك دا
 كه شنى بو يونان هلدنه كرت . بلام همتكراوه بو نيك داني
 لکل اوه يش كه ابشيان توشى باش كوتن بوه . صفر
 ده ليت يونان دست ده كنه وه به تجهيزات عسكى
 چابش نه براوه ته انقره هر چاو براونه بك خستنى
 عسكى تورك .

۶

۱۹ ايلول او تلفرافانه له له دواييدا هاتوه ده بنيت
 كه يونان له اناطولى ده چپته پيشه وه به تابتى بو روز
 آوى مقارى .

تورك بلاويان كردونه وه كه دستيان كرت بسر
 كلوبلى شردا وختى روپشتنى عسكى يونان و له هريش
 پرينه وه بلام دياره كه سر كوتنيان موقتي بوه .
 چونكه به پي نبليغات يونان هي ۱۸ ايلول در ده كويت
 كه له تورك كيان پرينه وه بو او بزه پلامار داني
 عسكى يونان بلاو بونه وه .

۶

بوزانين

له هولى مانكى اكتوبر ۹۲۱ وه بيانان له ساعت ۸
 و نيوى انگليسيه وه هتا ۱۲ و نيوى انگليسيه پاش
 نيوه رواب له ساعت ۲ وه هتا ساعت ۴ و نيوى
 انگليسيه ايش له دائره كان ده كرت و دوام ده بيت .
 له خزينه انشسى پا ه وك وركرتن و تسليم كردنى بي
 هر له ساعت ۸ ، نيوه وه هتا ۱۲ و نيوه ده بيريت .

۲۷ سيدهر ۲۰۲۱

حاکم - ياسی

۶

اعلان

نومرو ۶۷

به تاريخى ۳۰ آغستوس ۲ و شماره هفنا
 غزنه پيشكونتدا اعلان كراوه خانه يك له محله جوار باغ
 و نزيك به حمام شيخ معروفه وه او خانه كوا حدود و
 مشتملات معلومه له ظرفى مانكيدا من نده اجرا كرا مجتد
 به ششصد و هفتا روپيه له سر طالبى تقريى كرده
 و موقت قرار داده كيشراوه بناء عليه موافق ۱۰۶ همين
 قانون اجرا ديسان پانزه روز يتر خراوه ته مزاته وه هر
 چى طالبه و كو شرائط اعلان سر حمت به دائره اجرا
 بكا و پاش انقضاي مده له تاريخ كشيده اجاله
 قطعى وه هتا ۳ روز هر چى طالبه ديسان بي لي قبول
 دكرى لپاش ۳ روز بدوا وه قبول ناكري و خانه كه
 تفويض به مشترى اكزى ديسان اكا دار بن .

۲۷ ايلول ۹۲۱

مأمور اجرای سلیمانی

ابراهيم

۶

چاپخانه حكومت له سلیمانی چاپ كرا .